## **Primaria Creekside Oaks**

2030 First Street • Lincoln, CA 95648 • (916) 645-6380 • Niveles de año Scott Pickett, Director/a spickett@wpusd.k12.ca.us

# Informe de Responsabilidad Escolar del 2013-14 Publicado durante el año escolar 2014-15

## Distrito Escolar Unificado Western Placer

600 Sixth Street Suite 400 Lincoln, CA 95648 (916) 645-6350 wpusd.k12.ca.us

### **Junta Directiva Distrital**

**Paul Carras** 

**Brian Haley** 

Kris Wyatt

Damian Armitage

**Paul Long** 

### **Administración Distrital**

Scott Leaman
Superintendente

Kerry Callahan
Superintendente Auxiliar Servicios
Educativos

Audrey Kilpatrick
Superintendente Auxiliar Servicios de
Negocios

Ryan Davis

Superintendente Auxiliar Recursos Humanos

## Descripción escolar

La Primaria Creekside Oaks está situada en el centro de Lincoln, California. Es una escuela reconocida con programas exitosos que satisfacen las necesidades de todos sus estudiantes. Nuestro propósito en la Primaria Creekside Oaks es ayudar a los alumnos a aprender todo lo que puedan enseñándoles a ser pensadores críticos, capaces de resolver problemas, de tomar riesgos, y exitosos estudiantes de formación continua. Las familias y el personal colaboran para crear un entorno enriquecedor para todos los alumnos. Todo el personal de la Primaria Creekside Oaks (COES, por sus siglas en inglés) colabora con los padres de familia de forma positiva, productiva y profesional para el beneficio de los estudiantes.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/.
- Vea el SARC en línea en los sitios web de la escuela y/o LEA.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse al (916) 645-6380.

Matriculación de alumnos según el nivel de año del 2013-14				
Nivel de año	Cantidad de alumnos			
Kínder	120			
Primer año	100			
Segundo año	70			
Tercer año	83			
Cuarto año	93			
Quinto año 104				
Total	636			

Matriculación estudiantil por grupo del 2013-14			
Grupo	Porcentaje de matriculación total		
Afroamericanos	1.4		
Nativo americanos/nativos de	0.6		
Asiáticos	3.0		
Filipinos	3.3		
Hispanos o latinos	36.2		
Isleños pacíficos/nativos de Hawái	0.2		
Blancos	51.6		
Dos o más razas	3.8		
De escasos recursos económicos	48.6		
Estudiantes del inglés	20.6		
Alumnos con discapacidades	13.2		

## A. Condiciones de aprendizaje

### Prioridad estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados;

  y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros certificados					
Primaria Creekside Oaks	12-13	13-14	14-15		
Con certificación total	28	28	28		
Sin certificación	0	0	0		
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0		
Distrito Escolar Unificado Western Placer	12-13	13-14	14-15		
Con certificación total	•	+	295		
Sin certificación	•	+	1		
Que enseñan fuera de su área de competencia	•	+			

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes						
Primaria Creekside Oaks 12-13 13-14 14-15						
Maestros de estudiantes del inglés	0	0	0			
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0			
Puestos de maestros vacantes	0	0	0			

<sup>\* &</sup>quot;Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

## Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

Porcentaje de clases de materias básicas del 2013-14 Clases académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados					
Ubicación de las clases	No impartido por maestros altamente calificados				
<b>Esta escuela</b> 85.19 14.81					
	A nivel distrital				
Todas las escuelas 33.13 66.87					
Escuelas de alta pobreza	27.93	72.07			
Escuelas de baja pobreza 39.09 60.91					

Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido

## Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2014-15)

Libros de texto y materiales instructivos Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: septiembre de 2014				
Área del currículo básico Libros de texto y materiales docentes/año de adopción				
Lectura/artes lingüísticas ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto:	Sí O	Houghton Mifflin Legacy of Literature 2003; Reading Mastery & corrective Reading 2002; Medallions 2010 Materiales suplementarios incluyen Reading Common Core por Curriculum Associates (kínder-5º año) y Caja de Herramientas de Lenguaje Académico (3º-5º año) de National Geographic Learning.		
Matemáticas ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto:	Sí O	EnVision Math - Pearson Education, kínder-5º año		
Ciencias ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto:	Sí O	FOSS Science 2008		
Historia - ciencias sociales ¿Los libros de texto son de la adopción más reciente?: Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto:	Sí O	Scott Foresmann: History Social Science for CA 2006		

## Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año más reciente)

La escuela y los jardines están en buenas condiciones. Se reemplazó el revestimiento en cuatro salones portátiles, verano de 2014. Unidad de climatización (HVAC, por sus siglas en inglés) reemplazada, noviembre 2014, un salón.

Año y mes que se recopilaron los datos: octubre de 2014					
Sistema inspeccionado	Bueno	Estado de rep Adecuado	Malo	Reparación necesaria y acción tomada o planeada	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	X			Se deben reemplazar los sistemas de climatización en varios salones. Equipo ha superado su vida útil. Proyecto de mantenimiento diferido, verano de 2015.	
Interior: superficies interiores	Х			No procede (N/A, por sus siglas en inglés).	
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	Х			El departamento de mantenimiento removió a varios zorrillos del plantel.	
Eléctrico: sistemas eléctricos	х			Se debe reemplazar el alambrado eléctrico y bajo voltaje, fondo de edificios portátiles, proyecto de mantenimiento diferido, verano de 2015	
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	Х			No procede (N/A, por sus siglas en inglés).	
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos		Х		Dos cámaras de videovigilancia agregadas, verano de 2014	
Estructuras: daños estructurales, techos		Х		Reparación/reemplazo de techado necesario bajo ala de techo de teja estilo español.	
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	х			N/A	
Clasificación general	Ejemplar	Bueno Adeo	cuado Malo		

## **B.** Resultados estudiantiles

### Prioridad estatal: Rendimiento estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej. Evaluación de progreso y rendimiento estudiantil de California y su sucesor el programa de reporte y pruebas estandarizadas);
- El índice de rendimiento académico; y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

#### Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de tres años Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales) Materia Distrito Escuela Estado 11-12 12-13 13-14 11-12 12-13 13-14 11-12 12-13 13-14 51 63 60 60 65 60 59 Ciencia 63 60

Evaluaciones de ciencia incluyen las pruebas estandarizadas de California (CST, por sus siglas en inglés), evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés), y la evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Puntuaciones no son publicadas cunado la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados STAR para Todos los Alumnos – Comparación tres años									
Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado (cumpliendo o superando las metas estatales)									
Materia	Escuela Distrito				Estado				
	10-11 11-12 12-13 10-11 11-12 1		12-13	10-11	11-12	12-13			
ELA	54	59	54	59	62	58	54	56	55
Mate.	57	63	56	51	51	48	49	50	50
Historia				46	50	46	48	49	49

Programa STAR fue administrado más recientemente en el 2012-13. Porcentajes no son calculados cunado la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Rangos del índice de rendimiento académico – Comparación tres años						
Rango API	2010-11 2011-12 2012-13					
A nivel estatal	5	5	5			
Escuelas similares	2	3	4			

 Para el año 2014 y años subsiguientes, los rangos a nivel estatal y de escuelas similares ya no se publicarán.

Nivel de	e % de alumnos cumpliendo normas de bienestar físico 2013-14					
año	4 de 6 5 de 6 6 de 6					
5	17.9	35.8	22.1			

Porcentajes no son calculados cunado la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP por grupo estudiantil del 2013-14				
Grupo	Porcentaje de alumnos rindiendo a nivel hábil o avanzado			
	Ciencia (5to, 8vo, y 10mo año)			
Todos los alumnos en el LEA	65			
Todos los alumnos en la escuela	60			
Masculino	58			
Femenino	62			
Afroamericanos				
Nativos americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	41			
Isleños del pacífico/nativos de Hawái				
Blancos	78			
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	49			
Estudiantes de inglés como				
Alumnos con discapacidades				
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

\* CAASPP incluye evaluaciones de ciencia (CSTs, CMA, y CAPA) en 5to, 8vo, y 10mo año. Porcentajes no son calculados cunado la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Crecimiento API por grupo estudiantil – Comparación tres años				
Cambio API actual				
10-11	11-12	12-13		
4	25	-22		
-9	53	-31		
7	13	-7		
10	21	-22		
-8	56	-47		
	-9 7	Cambio API act  10-11 11-12  4 25  -9 53  7 13  10 21		

"N/D" significa que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una un API base válido y no hay información sobre el crecimiento o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

## C. Inclusión

#### Prioridad estatal: Participación de los padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 3):

• Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

## Oportunidades para participación de los padres

La participación de los padres de familia es una parte integral de cualquier comunidad escolar. Animamos a los padres a dar de su tiempo en nuestra escuela siempre que lo deseen. También brindamos oportunidades a los padres de participar en nuestra Organización de Padres y Maestros (PTO, por sus siglas en inglés). Nuestra PTO brinda apoyo en nuestros salones de clases y escuela y proporciona actividades para las familias para acercarlos más a nuestra comunidad escolar. Puede obtener más información acerca de las oportunidades de voluntariado o ayudar en nuestra Organización de Padres y Maestros comunicándose con la Presidenta de la PTO, Mandy Nielsen, o con la dirección al (916) 645-6380.

#### Prioridad estatal: Entorno escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de participación de los padres (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

## Plan de seguridad escolar

La Primaria Creekside Oaks es una escuela en la cual los alumnos pueden sobresalir académicamente y pueden encontrar un sitio seguro y cómodo para aprender. Los alumnos se concentran en estar seguros, ser respetuosos, responsables y en estar unidos. Se espera que demuestren estas características en todas sus interacciones a lo largo de la jornada escolar. Los alumnos desarrollan estas características por la manera en que se tratan a sí mismos y entre ellos. Los maestros demuestran estas mismas características por la manera en que tratan a sus alumnos y cómo interactúan con los padres de familia y demás miembros del personal. Los maestros también utilizan estrategias "Love and Logic" (Amor y Lógica) para crear un ambiente positivo de aprendizaje y para promover la responsabilidad de los alumnos por su propia conducta. La Primaria Creekside Oaks es una comunidad escolar que se enorgullece de su trabajo en equipo y cooperación para apoyar y permitir que sus alumnos tengan una experiencia de aprendizaje positiva.

La Primaria Creekside Oaks cuenta con un plan de seguridad escolar que delinea cómo garantizar que los alumnos estén seguros y cómodos mientras se encuentren en el plantel. También incluye procedimientos para mantener a los alumnos seguros durante las situaciones de emergencia. El plan es actualizado y modificado cada año por medio del Consejo del Sitio Escolar para incluir las mejoras que deban realizarse.

Sus	pensiones y Expulsiones		
Escuela	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	0.0	1.2	0.4
Tasa de expulsión	0.0	0.0	0.0
Distrito	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	3.0	3.4	3.7
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.1
Estado	11-12	12-13	13-14
Tasa de suspensión	5.7	5.1	4.4
Tasa de expulsión	0.1	0.1	0.1

<sup>\*</sup> La tasa de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Progreso anual adecuado general y por criterios del 2013-14				
Criterio AYP	Escuela	Distrito		
Cumplió AYP general				
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas				
Porcentaje de participación: matemáticas				
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas				
Porcentaje de dominio: matemáticas				
Cumplió criterio API				

Programa federal de intervención del 2014-15				
Indicador	Escuela	Distrito		
Estado del PI	Sí están en	Sí están en		
Primer año del PI	2012-2013	2011-2012		
Año en el PI año 2		año 3		
Cantidad de escuelas que participan actualment	4			
Porcentaje de escuelas que participan actualmen	66.7			

<sup>\*</sup> Exención de determinación (DW, por sus siglas en inglés) indica que el estado PI de la escuela fue deslizada del año pasado de acuerdo con la flexibilidad proporcionada mediante el proceso federal de exención.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar en esta escuela				
Numero de equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés)				
Orientador académico	0			
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)				
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0			
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1.0			
Psicólogo/a	0.6			
Trabajador/a social	0			
Enfermera/o	0.1			
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.0			
Especialista de recursos 1.0				
Cantidad promedio de alumnos por miembro del personal				
Orientador académico N/A				

<sup>\*</sup> Un equivalente de tiempo completo (FTE) significa un miembro del personal trabajando tiempo complete; un FTE también pudiera representar dos miembros del personal que trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por		Cantidad de salones*										
	clase	2			1-20 21-32			33+				
Año	12	13	14	12	13	14	12	13	14	12	13	14
Kínder	21.2	22	24	5			0	4	6	0		
1	26.5	24	28	0			4	4	4	0		
2	23.6	28	28	0			5	3	3	0		
3	26.8	19	23	0	2	1	4	3	3	0		
4	31.3	20	20	0	2	2	3	3	3	0		
5	28	24	21	0	1	2	3	3	3	0		
6												
Otro	0			3			0			0		
Mate.												
Ciencia social												
	tidad da				la e ele						/	

Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Salarios docentes y administrativos para el año fiscal 2012-13					
Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal distritos en la misma categoría			
Sueldo maestro principiante	\$33,631	\$41,243			
Sueldo maestro nivel intermedio	\$63,016	\$64,893			
Sueldo maestro nivel superior	\$82,867	\$83,507			
Sueldo promedio director (Prim)	\$97,651	\$103,404			
Sueldo promedio director (Secu)	\$101,020	\$109,964			
Sueldo promedio director (Prep)	\$112,540	\$120,078			
Salario del superintendente	\$153,657	\$183,557			
Porcentaje de presupuesto distrital					
Salarios docentes	43	40			
Salarios administrativos	6	6			

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados, en http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

	Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plante año fiscal 2012-13  Gastos por alumno  Sueldo po						
Nivel	Total	Limitado	Ilimitado	Sueldo promedio do de un maestro			
Sitio escolar	\$7,490	\$1,889	\$5,601	\$66,568			
Distrito	•	•	\$5,672	\$66,280			
Estado	•	•	\$4,690	\$67,762			
Diferencia porcentual: esc	uela y distrito		-1.3	0.4			
Diferencia porcentual: escuela y estado			19.4	-1.8			

La Primaria Creekside Oaks es elegible para financiamiento categórico mediante los fondos Título I, Ayuda de Impacto Económico (EIA, por sus siglas en inglés) y la Beca de Mejoramiento Escolar y Bibliotecario (SLIG, por sus siglas en inglés). Este financiamiento adicional permite a la Primaria Creekside Oaks apoyar a los alumnos con necesidades y circunstancias diferentes.
Desarrollo profesional proporcionado para maestros en Primaria Creekside Oaks  El distrito patrocina muchas oportunidades para créditos de formación personal, tanto durante la jornada escolar como en horario extraescolar para Formación Profesional Remunerada y/o unidades locales de crédito. El personal de la Primaria Creekside Oaks recientemente ha participado en varias formas de formación de personal. La capacitación sobre el programa "Love and Logic" (Amor y Lógica) brinda al personal las estrategias para trabajar con alumnos para que se responsabilicen por sus acciones y acepten las consecuencias apropiadas. También ayuda a establecer relaciones positivas entre el personal y los alumnos. Los maestros también han asistido a formación profesional sobre enseñanza a las normas básicas comunes de artes lingüísticas en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) mediante la Oficina de Educación del Condado de Placer, enseñanza de vocabulario académico, utilización de estrategias de participación y revisión de entendimiento para mejorar la instrucción y utilizando las normas de Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés) en nuestra instrucción de Estudiantes del Inglés.